

taire de la population et des travailleurs contre les dangers résultant des rayonnements ionisants, modifiée par la directive 84/467/Euratom du 3 septembre 1984;

Vu la directive 84/466/Euratom du Conseil des Communautés européennes du 3 septembre 1984 fixant les mesures fondamentales relatives à la protection radiologique des personnes soumises à des examens et traitements médicaux;

Vu le Règlement général pour la protection du travail, approuvé par les arrêtés du Régent des 11 février 1946 et 27 septembre 1947, notamment l'article 125 § 3, alinéa 4, modifié par l'arrêté royal du 16 avril 1965;

Vu l'avis du Conseil supérieur de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** A l'article 125, § 3, alinéa 4, du Règlement général pour la protection du travail, approuvé par les arrêtés du Régent des 11 février 1946 et 27 septembre 1947, modifié par l'arrêté royal du 16 avril 1965, les mots "de la fiche d'irradiation et des tableaux d'irradiation visés" et "ces documents" sont remplacés par les mots "tableau d'exposition et de décontamination visé" et "ce document".

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1991.

**Art. 3.** Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 septembre 1991.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

L. VAN DEN BRANDE

F. 91 — 2723

**8 AOUT 1991. — Arrêté ministériel dérogeant à l'article 457, 3e alinéa, du Règlement général pour la protection du travail**

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

Vu l'arrêté du Régent du 27 septembre 1947 portant approbation des titres III, IV et V du Règlement général pour la protection du travail, notamment l'article 3;

Vu le Règlement général pour la protection du travail, notamment l'article 457, troisième alinéa;

Vu la disponibilité sur le marché de plates-formes de travail, visées à l'article 457 du Règlement général pour la protection du travail, qui offrent suffisamment de garantie en ce qui concerne la sécurité malgré que les madriers ou les planches qui en font partie, ont une largeur inférieure à 150 mm ou une épaisseur inférieure à 30 mm;

Vu l'avis de l'Administration de la sécurité du travail;

Considérant que l'observation des prescriptions réglementaires auxquelles il n'est pas dérogé et des conditions imposées ci-après, est de nature à assurer la sécurité,

Arrête :

**Article 1er.** Par dérogation aux prescriptions de l'article 457, troisième alinéa, du Règlement général pour la protection du travail, il est autorisé d'occuper du personnel sur des plates-formes dont les madriers ou les planches, ont une largeur inférieure à 150 mm ou une épaisseur inférieure à 30 mm.

bescherming van de gezondheid der bevolking en der werkers tegen de aan ioniserende straling verbonden gevaren, gewijzigd bij richtlijn 84/467/Euratom van 3 september 1984;

Gelet op richtlijn 84/466/Euratom van de Raad, van de Europese Gemeenschappen van 3 september 1984 tot vaststelling van fundamentele maatregelen met betrekking tot de stralingsbescherming van personen die medisch worden onderzocht of behandeld;

Gelet op het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming, goedgekeurd bij de besluiten van de Regent van 11 februari 1946 en 27 september 1947, inzonderheid op artikel 125, § 3, vierde lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 april 1965;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor Veiligheid, Gezondheid en Verfraaiing der Werkplaatsen;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 125, § 3, vierde lid, van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming, goedgekeurd bij de besluiten van de Regent van 11 februari 1946 en 27 september 1947, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 april 1965, worden de woorden "bestralingskaart en bestralingstabellen" vervangen door de woorden "blootstellings- en ontsmettingstabel" en de woorden "die documenten" door de woorden "dit document".

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1991.

**Art. 3.** Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 september 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

L. VAN DEN BRANDE

N. 91 — 2723

**8 AUGUSTUS 1991. — Ministerieel besluit tot afwijking van artikel 457, derde lid, van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming**

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Gelet op het besluit van de Regent van 27 september 1947 tot goedkeuring van de titels III, IV en V van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming, inzonderheid op artikel 457, derde lid;

Gelet op de beschikbaarheid op de markt van werkplatformen, bedoeld in artikel 457 van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming, die voldoende garanties bieden wat de veiligheid betreft, hoewel de balken of de planken die er deel van uitmaken, smaller zijn dan 150 mm of dunner zijn dan 30 mm;

Gelet op het advies van de Administratie van de arbeidsveiligheid;

Overwegende dat de naleving van de reglementaire voorschriften waarvan niet afgeweken wordt en van de hierna opgelegde voorwaarden van aard is de veiligheid te verzekeren,

Besluit :

**Artikel 1.** In afwijking van de voorschriften van artikel 457, derde lid, van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming, is het toegestaan personeel te werk te stellen op werkplatformen waarvan de balken of de planken smaller zijn dan 150-mm of dunner zijn dan 30 mm.

Art. 2. La dérogation est subordonnée à l'observation des conditions suivantes :

1. Les plates-formes de travail répondent aux prescriptions du document d'harmonisation HD 1000 « Echafaudages de service en éléments préfabriqués » ou d'une norme nationale d'un Etat-membre de la Communauté européenne ou d'un pays scandinave, valable pour les circonstances dans lesquelles les plates-formes de travail sont utilisées.

2. Sur chaque chantier où du personnel est occupé sur des plates-formes de travail pour lesquelles il est fait usage du présent arrêté ministériel de dérogation, l'employeur ou son mandataire doit présenter au fonctionnaire compétent en matière de sécurité du travail, à sa simple demande, le texte intégral de la norme appliquée et visée au point 1.

Simultanément et conformément à la législation en vigueur en matière d'emploi des langues, une traduction néerlandaise, française ou allemande de ce texte est présentée.

En outre les éléments nécessaires doivent être présents permettant de déduire avec certitude que les plates-formes utilisées correspondent aux prescriptions appliquées et visées au point 1.

3. Au cas où sur les plates-formes de travail du personnel d'un employeur, autre que l'installateur des plates-formes de travail, est occupé, ce dernier remet à cet employeur une copie du présent arrêté ainsi que tous les documents nécessaires pour permettre à cet employeur de répondre aux obligations découlant du point 2.

Bruxelles, le 8 août 1991.

L. VAN DEN BRANDE

Art. 2. De afwijking is afhankelijk van de naleving van de volgende voorwaarden :

1. De werkplatformen beantwoorden aan de voorschriften van het harmonisatiedocument HD 1000 « Dienststeigers uit geprefabriceerde elementen » of van een nationale norm van een Lid-Staat van de Europese Gemeenschap of een Scandinavisch land, geldig voor de toepassing waarvoor en de omstandigheden waaronder de werkplatformen gebruikt worden.

2. Op iedere werf waar personeel tewerkgesteld is op werkplatformen waarvoor van onderhavig ministerieel afwijkingsbesluit gebruik gemaakt wordt, moet de werkgever of zijn aangestelde aan de ambtenaar bevoegd inzake de arbeidsveiligheid, op diens eenvoudig verzoek, de integrale tekst van de toegepaste en in punt 1 bedoelde norm voorleggen.

Tegelijkertijd wordt een Nederlandse, Franse of Duitse vertaling van deze tekst, overeenkomstig de geldende taalwetgeving, voorgelegd.

Tevens moeten de nodige elementen aanwezig zijn waaruit met zekerheid kan afgeleid worden dat de gebruikte werkplatformen met de toegepaste en in punt 1 bedoelde voorschriften overeenstemmen.

3. Indien op de werkplatformen personeel tewerkgesteld wordt van een werkgever, andere dan de installateur van de werkplatformen, overhandigt deze laatste aan de betrokken werkgever een kopie van onderhavig besluit alsook van alle documenten nodig om deze werkgever toe te laten de uit punt 2 voortvloeiende verplichtingen na te komen. »

Brussel, 8 augustus 1991.

L. VAN DEN BRANDE

## EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

### VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

#### MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 91 — 2724

(F — 36078)

#### 26 JUNI 1991. — Decreet houdende aanpassing van de middelenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1991 (1)

De Vlaamse Raad heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen hetgeen volgt :

##### Artikel 1

De raming der niet-toegewezen ontvangsten voor de organen en diensten van de Vlaamse Gemeenschap, voor het begrotingsjaar 1991, wordt aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij dit decreet toegevoegde tabel ten belope van :

(in miljoenen franken)

Aanpassingen	Vermeerderingen	Verminderingen
Titel I		
Lopende Ontvangsten . . . . .	9.345,0	10,0
Titel II		
Kapitaalontvangsten . . . . .	—	—
Totaal . . . . .	9.345,0	10,0

##### Artikel 2

De raming der niet-toegewezen ontvangsten van de Vlaamse Gemeenschap inzake de aangelegenheden bedoeld in art. 59bis van de Grondwet, voor het begrotingsjaar 1991, wordt aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij dit decreet toegevoegde tabel ten belope van :

(in miljoenen franken)

Aanpassingen	Vermeerderingen	Verminderingen
Titel I		
Lopende Ontvangsten . . . . .	1.125,7	280,0
Titel II		
Kapitaalontvangsten . . . . .	—	—
Totaal . . . . .	1.125,7	280,0

(1) Zitting 1990-1991.

Stukken. — Ontwerp van decreet : 9-I-A - nr. 1. — Amendement : 9-I-A - nr. 2. — Verslag : 9-I-A - nr. 3. — Amendement : 9-I-A - nr. 4.  
Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 13 juni 1991.